



写真

Photo

3×4cm

三ヶ月以内に撮影  
半身、正面、脱帽

Taken within  
3 months,  
half-length,  
full front face,

■申請者情報 APPLICANT INFORMATION

入学予定 Application for	年 (Y)	月 (M)	入学を希望します		
国籍 Nationality	出生地 Birth Place				
英字氏名 Name	漢字名 Name in Kanji				
現住所 Current Home Address					
戸籍住所 Home address(Officially registered)					
生年月日 Date of Birth	年 (Y)	月 (M)	日 (D)	性別	
旅券番号 Passport No.	旅券有効期限 Expiry date		年 (Y)	月 (M)	日 (D)
学歴 Academic Record	年 (Y)	月 (M)			
職歴 Work Experience	会社名 Name of company	期間 Period	年 (Y)	月 (M)	~ 年 (Y) 月 (M)
	会社名 Name of company	期間 Period	年 (Y)	月 (M)	~ 年 (Y) 月 (M)
病歴 Medical History	病名 Illness				
申請歴 Past application for Visa	ビザの種類 Type of Visa	申請結果 Result of application			
	申請提出先学校・会社名 Name of school for company application				
在日親族 Family and Relatives in Japan	続柄 Relation	氏名 Name			
	勤務先名称 Name of Company/School	在留カード 番号 Zairyu card No.			

■日本語学習情報 Japanese Language Proficiency

早稲田京福語学院との面接時期 Date of the interview test with Waseda Keifuku Language Academy		年 (Y)	月 (M)	日 (D)	事務局記入欄
日本語資格 Japanese certification	受験日時 Date of exam	年 (Y)	月 (M)	日 (D)	
	級 Level	点 Score			
日本語学習時間合計 Total hours of Japanese Language study		時間 Hours	※ as of	月 (M)	日 (D) 時点

■経費支弁者情報 SPONSOR INFORMATION

氏名 Name	申請者との関係 Relationship to applicant	
現住所 Current Home Address		
戸籍住所 Home address(Officially registered)		
電話番号 Phone	携帯電話番号 Mobile phone	
勤務先名 Name of Employer	勤務先電話 Phone No. of Employer	
業種 Type of Business	役職 Position	
税引前年収 Annual Income before tax	税引後年収 Annual Income after tax	

個人での申請です (Application personally)

エージェントを通じた申請です (Application through an agency)

エージェント名

Agency's Name

エージェント住所

Agency's Address

# 早稲田京福語学院 履歴書

## PERSONAL RECORD

国籍 Nationality	英字名 Name	漢字名
N/A		
性別 Sex	生年月日 Date of Birth	出生地 Place of birth
#NUM!		配偶者の有無 Married status
現住所 Address		

### ■家族 Family

続柄 Relationship	氏名 Name	国籍 Nationality	性別 Sex	生年月日 Date of birth	職業 Occupation	住所 Address

### ■学歴：小学校から順に記載 Education Record : From Elementary School to Last school

学校名 Name of school	所在地 Address of school	入学年月 Date of admission (Y) (M)	卒業年月 Date of graduation (Y) (M)
_____	_____	/ ~	/
_____	_____	/ ~	/
_____	_____	/ ~	/
_____	_____	/ ~	/
_____	_____	/ ~	/
_____	_____	/ ~	/

### ■日本語学習歴 Japanese education history

学校名 Name of school	所在地 Address of school	入学年月 Date of admission (Y) (M)	卒業年月 Date of graduation (Y) (M)
_____	_____	/ ~	/
_____	_____	/ ~	/
_____	_____	/ ~	/

### ■職歴・兵役等：就職年月の順に記載 Previous Occupations

勤務先 Name of company	所在地 Address of company	入社年月 Date of employment (Y) (M)	退職年月 Date of resignation (Y) (M)
_____	_____	/ ~	/
_____	_____	/ ~	/
_____	_____	/ ~	/

### ■日本出入国歴 Previous stays in Japan

在留資格 Visa	入国目的 Purpose of entry	入国回数 Number of times	回 times	入国年月日 Date of entry (Y) (M) (D)	出国年月日 Date of Departure (Y) (M) (D)
_____	_____		回	/ / ~	/ /
_____	_____		回	/ / ~	/ /
_____	_____		回	/ / ~	/ /

※さらに入国歴がある場合は別紙に記入ください。 Please write on another sheet if you have come to Japan more than 3 times.

就学理由書  
Your purpose of Studying Japanese

■日本語学習修了後の日本での予定 Plan after graduation

進学希望  $\longrightarrow$   大学院 (Master degree)  大学(University)  
enters a higher education in Japan

短期大学(2years College)  専門学校(Vocational School)

進学希望先の学校 Name of school you hope to enter \_\_\_\_\_  
希望学科名 Faculty and course \_\_\_\_\_

日本での就職 Work in Japan  
 帰国 Return to home country  
 その他 Others

上記の内容に相違ありません。I hereby declare the above statement is correct

作成日 年 月 日 署名 Signatu  
Date (Y) (M) (D) re \_\_\_\_\_

就学理由書（日本語訳）  
Your purpose of Studying Japanese

早稲田京福語学院 経費支弁書  
Financial Support Statement

日本国法務大臣 殿

国籍

Nationality \_\_\_\_\_

氏名

Name \_\_\_\_\_ ( \_\_\_\_\_ )

生年月日

年

月

日

性別

Date of Birth

(Y)

(M)

(D)

Sex \_\_\_\_\_

私は、この度、上記の者が日本国に在留中・入国した場合の経費支弁者になりましたので、下記のとおり経費支弁の引受け経緯を説明するとともに、経費支弁について誓約します。

記

1.経費支弁の引受経緯

(申請者の経費の支弁を引受けた経緯及び申請者との関係について具体的に記載して下さい)

2.経費支弁内容

私、\_\_\_\_\_ は、上記の者の日本国滞在について、下記のとおり経費支弁することを誓約します。

また、上記の者が在留期間変更許可申請を行う際には、送金証明書又は本人名義の貯金通帳（送金事実、経費支弁事実が記載されたもの）の写し等で、生活費等の支弁事実を明らかにする書類を提出します。

記

(1) 学費 Tuition fee 年間 Annual \_\_\_\_\_ 847,000 円

(2) 生活費 Living Expense 月額 Monthly \_\_\_\_\_ 円

(3) 支弁方法（送金・振込等支弁方法を具体的にお書きください。）

Means of financial support

作成日 \_\_\_\_\_ 年 \_\_\_\_\_ 月 \_\_\_\_\_ 日  
Date \_\_\_\_\_ (Y) \_\_\_\_\_ (M) \_\_\_\_\_ (D)

経費支弁者(Sponsor's information)

住所

Address \_\_\_\_\_

電話番号

Phone No. \_\_\_\_\_

#REF!

署名

Signature \_\_\_\_\_

学生との関係

Relationship \_\_\_\_\_

**早稲田京福語学院 経費支弁書（日本語訳）**  
**Financial Support Statement**

---

**1.経費支弁の引受経緯**

（申請者の経費の支弁を引受けた経緯及び申請者との関係について具体的に記載して下さい）

**2.経費支弁内容**

（3）支弁方法（送金・振込等支弁方法を具体的にお書きください。）

Means of financial support



## 早稲田京福語学院 事前通知・同意書

申請者各位

早稲田京福語学院は下記の情報を開示すると同時に、それを理解して頂いた上で申請を受け付けております。つきましては下記の内容を確認し、理解したものを手書きでチェックした後、署名をしたものを提出してください。



1. 当校では入学時に下記の金額を学費等の費用として受け取っています。

- ・選考料：20,000円 ・入学金：55,000円 ・学費（1年分）：720,000円 ・諸経費（1年分）：72,000円
- ・教材費：入学後、実費（クラスにより使用教材とその費用が変わります）
- ・行事積立金（1年分）：12,000円

※学費を海外送金する場合、銀行手数料5,000円が別途加算されます。

2. 一度入金された学費については「留学生の受け入れガイドライン」に則り、原則返金することができません。ただし、下記の場合に限り返金を認めております。

※在外公館でビザを申請したが不交付となった場合⇒選考料及び返金送金手数料を除く全納入金を返金

3. 日本における外国人留学生はアルバイト時間が週28時間に制限されております。また時給は1,200円前後であるため、アルバイトだけで全学費・生活費を負担することはできません。

4. 日本語学校では出席率が非常に重視されます。塾やアルバイトを優先し、出席率が低下した場合、ビザの延長ができなくなり、帰国しなくてはなりません。

5. 当校では全面禁煙にしており、タバコを吸う学生を受け入れておりません。仮に校内でタバコを吸っていることが発覚した場合は罰則があります。また、日本では指定の喫煙所以外で吸うことは厳禁です。路上喫煙等で罰せられることや、近隣住民とのトラブルに発展することもあるため、喫煙ルールを徹底して守るようにしてください。

6. 校舎内の一部のトイレは男女共用となっています。男女専用トイレが混雑によりなかなか使用できず不便をかけることもあります。あらかじめご了承ください。

7. 日本に来る前に結核等の健康診断を受診してください。仮に日本で持病または高額医療が必要な病気が発覚した場合は一度退学・帰国となる場合もあります。

8. 法律違反・学則違反・素行不良・出席不良等により退学・除籍処分が課されることもあります。退学・除籍処分を受けた学生は即時帰国しなくてはなりません。

9. その他、詳細については募集要項に書かれていますので、ご確認ください。

上記について理解し同意いたします。 署名：

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_年 \_\_\_\_\_月 \_\_\_\_\_日  
Year Month Day

